

MATERIAL SAFETY DATA SHEET/ FIȘA CU DATE DE SECURITATE A PRODUSULUI

Date of issue

Data 01.03.2015

Page/Pagina 1

Product name/Denumire produs

JAVEL CHIN / JAVEL SIN

1. Identification of the products and of the company

Identificare produs și companie

1.1	Product name/ Denumire produs	JAVEL Chin / JAVEL SIN
	Forms of production/ Forma de producere	Tablets and powder / Comprimate și pulbere
	CAS Number/	-
	ES (EINECS)	-
1.2	Use of product / Domenii de utilizare a produsului	Disinfection in medical, veterinary, food industry, household use and other fields/ Dezinfectant pentru utilizare în medicina umană, veterinară, industria alimentară, condiții casnice, ș.a.
1.3	Manufacturer identification/ Identificare producător	
	Manufacturer trade name/ Nume producător	Beijing Baita Disinfectant Products Co./ Compania de produse dezinfectante "Baita", Beijing, China
	Manufacturer address / Adresa producătorului	2, West Yanhe Road, Wangjiachang Village, Liqiao Country, Shunyi District, Beijing City, China/ str. West Yanhe 2, Zona industrială Wangjiachang, raionul Liqiao, Districtul Shunyi, Beijing, Republica Populară Chineză
	Phone number/ telefon	86 10 59035952
	Fax/ fax	86 10 59035774
	Emergency phone/ telefon urgențe	

2. Composition, Information on Ingredients/ **Compoziție, informație despre componenți**

	Hazardous Components	
	Chemical name/ Denumire chimică	Sodium dichloroisocyanurate, dihydrate/ dicloroizocianurat de sodiu dihidrat (sare de sodiu a acidului dicloroizocianuric)
	Percentage (%) / Conținutul (%)	80.5
	Number/Număr CAS	51580-86-0
	Number/Număr ES(EINECS)	220-767-7
	Hazardous labels/ Etichete periculoase	Xn, Harmful/ Toxic N, dangerous for environment / Periculos pentru mediul ambiant
	Risk phrases/ Fraze de risc	R22-31-36/37/-50//53
	Chemical name/ Denumire chimică	Adipic acid / Acid adipic
	Percentage (%)	8.7
	Number/Număr CAS	124-04-9
	Number/Număr ES(EINECS)	204-673-3
	Hazardous labels/ Etichete periculoase	Xi Irritant/ Iritant
	Risk phrases/ Fraze de risc	R36
	Chemical name/ Denumire chimică	Sodium carbonate/ Carbonat de sodiu
	Percentage (%) / Conținutul (%)	2.2
	Number/Număr CAS	497-19-8
	Number/Număr ES(EINECS)	207-838-8
	Hazardous labels/ Etichete periculoase	Xi Irritant /Iritant
	Risk phrases/ Fraze de risc	R36
	Chemical name/ Denumire chimică	Sodium bicarbonate / Bicarbonat de sodiu
	Percentage (%) / Conținutul (%)	8.6
	Number/Număr CAS	144-55-8
	Number/Număr ES(EINECS)	205-633-8
	Hazardous labels/ Niveluri de pericol	Xi Irritant/Iritant
	Risk phrases/ Etichete periculoase	R36

3. Hazard identification/ **Identificarea pericolului**

3.1	Product/ Produsul	
	Hazardous label / Eticheta periculoasă	Xn, Harmful/ Toxic N, dangerous for environment Periculos pentru mediu.
	Risk phrases/ Fraze de risc	R22 Harmful is swallowed/Toxic prin înghițire R31 Contact with water liberates toxic gases/ La contactul cu apa eliberează gaze toxice

MATERIAL SAFETY DATA SHEET/ FIȘA CU DATE DE SECURITATE A PRODUSULUI

Date of issue

Data 01.03.2015

Page/Pagina 2

Product name/Denumire produs

JAVEL CHIN / JAVEL SIN

		<p>R36/37 Irritating to eyes and respiratory system/ Iritant pentru ochi și organele respiratorii.</p> <p>R50/53 Very toxic to aquatic organisms, may cause long-term adverse effects in the aquatic environment / Foarte toxic pentru organismele acvatice, poate provoca efecte negative de lungă durată în mediul acvatic.</p>
	Safety phrases / Fraze de securitate	<p>S28 Keep container dry/ A se menține containerul uscat.</p> <p>S26 In case of contact with eyes, rinse immediately with plenty of water and seek medical advice / La contactul cu ochii spălați cu o cantitate mare de apă și adresați-vă după asistență medicală.</p> <p>S41 In case of fire and /or explosion do not breathe fumes/ În caz de incendiu și/sau explozie a nu se inhala fumul.</p> <p>S46 If swallowed, seek medical advice immediately and show container or label if possible / În caz de înghițire consultați de urgență medicul și dacă este posibil, prezentați ambalajul sau eticheta.</p> <p>S60 This material and its container must be disposed of as a hazardous waste/ Acest material și containerul lui trebuie să fie gestionate ca deșeurile toxice.</p> <p>S61 Avoid release to the environment. Refer to special instructions/safety data and sheets/ A se evita aruncarea în mediul înconjurător. Consultați instrucțiunile speciale sau prezentați Fișă cu date de securitate a produsului.</p>
3.2	Potential health effects/ Efecte posibile asupra sănătății	Irritating to eyes and skin; Harmful if swallowed can release toxic chlorine/ Irită pielea și ochii, Toxic prin înghițire. Poate elibera gaze toxice.
3.3	Potential Environment Effects / Efecte posibile asupra mediului	Harmful to environment; Very toxic to aquatic environment / Toxic pentru mediul ambiant. Foarte toxic pentru mediul acvatic.
3.4	Abusive treatment/ Adresare incorectă	Can release chlorine in contact with acids / La contactul cu acizii se elimină clorul. Don't use the product in acid environment / A nu utiliza produsul în mediul acid.
3.5	Other information / Altă informație	-
4. First-aid measures / Măsurile de prim ajutor		
4.1	General information/ Informație generală	In case of accident, contact with eyes or if you feel unwell, seek medical advice (show the label or this MSDS whenever possible)/ În caz de accident, la contactul cu ochii sau în caz de apariție a simptomelor de intoxicare adresați-vă după asistență medicală (dacă este posibil prezentați ambalajul sau eticheta) sau această "Fișă cu date de securitate a produsului".
4.2	Inhalation/ La inhalare	Shut off source of exposure, if possible bring the victim to the fresh air; keep at rest; if necessary, seek medical attention/ Lichidați sursa de vapori, dacă este posibil. Scoateți persoana afectată la aer curat și asigurați repaosul și căldură (a se exclude activitatea fizică, inclusiv mersul); consultați medicul.
4.3	Skin contact/ La contactul cu pielea	Wash thoroughly place of contact with water. Use protective cream on the skin. If necessary, seek medical attention/ Spălați minuțios cu apă locul contactului. Folosiți o cremă protectoare. În caz de necesitate apelați la ajutorul medicului.
4.4	Eye contact/ La contactul cu ochii	Flush with large amounts of fresh water least 10 minutes; seek medical attention/ Spălați cu o cantitate mare de apă potabilă, timp de cel puțin 10 minute. Adresați-vă după ajutor medical.

MATERIAL SAFETY DATA SHEET/ FIȘA CU DATE DE SECURITATE A PRODUSULUI

Date of issue

Data **01.03.2015**

Page/Pagina **3**

Product name/Denumire produs

JAVEL CHIN / JAVEL SIN

4.5	Ingestion/ La înghițire	Flush mouth with large amounts of fresh water and let victim drink 0,5l of lukewarm water. Do not induce vomiting, seek medical attention/ Spălați gura cu o cantitate mare de apă potabilă și dați-i victimei să bea 0,5l de apă caldă. Nu induceți vomă, apelați la ajutor medical.
4.6	Other information/ Altă informație	-
5. Fire-fighting measures/Măsurile de combatere a incendiilor		
5.1	Suitable extinguishing media/ Stingătoare adecvate	Dry chemicals, water spray, snow extinguisher/ Substanțe chimice uscate, pulverizare cu apă, spumă.
5.2	Extinguishing media which must not be used for safety reasons/ Metode și echipament de stingere a incendiilor care nu trebuie folosite din motive de securitate	Do not use water jets / Nu utilizați jeturi de apă.
5.3	Special exposure hazards arising from the substance on preparation itself, combustion products, resulting gases/ Factori speciali ai pericolului produsului propriu zis, produselor arderii, gazelor rezultate	By thermal decomposition toxic gases can be released/ La descompunerea termică, se pot degaja gaze toxice.
5.4	Special protective equipment for firefighters/ Echipament special de protecție pentru pompieri	Overall. Wear a suitable respiratory system protection/ Complet. Purtați echipament de protecție respiratorie.
5.5	Other information/ Altă informație	Avoid release to the sewers and water courses/ A se evita deversarea produsului în sistemele de canalizare și apă.
6. Accidental release measures / Măsurile împotriva pierderilor accidentale		
6.1	Personal precaution/ Măsurile de protecție personală	Wear suitable protective equipment / Purtați echipament de protecție adecvat.
6.2	Environmental precautions / Protecția mediului ambiant	Store the products in original, tightly closed containers. Avoid release to the sewers, water course or environment / Produsul a se păstra în recipientele originale ale producătorului, închise etanș. Evitați deversarea produsului în sistemele de canalizare, apă, sau diferite medii.
6.3	Methods for cleaning up and disposal/ Metode de curățare și evacuare	Collect spilled products and forward to waste utilization. Decontaminate environment with large amount of water. In case of accidental discharge of the product to the sewers or water courses notify local authorities according to local regulations./ Colectați produsele vărsate și transmiteți-le la reciclare. Spălați locul cu o cantitate mare de apă. În cazul deversării accidentale a produsului în sistemele de canalizare sau de apă, anunțați autoritățile locale în conformitate cu legislația locală.
6.4	Other information/ Altă informație	-
7. Handling and storage/ Manipulare și depozitare		
7.1	Handling/ Manipulare	Ensure sufficient ventilation at work place. Avoid contact with eyes, skin and clothes. Wear suitable protective equipment. Avoid release of concentrated product to the environment. Avoid dust swirling. Keep safety regulations at work./ Asigurați o ventilație suficientă a locului de muncă. Evitați contactul cu ochii, pielea și îmbrăcămintea. Purtați echipament de protecție adecvat. Evitați scurgerea de produs concentrat în mediul înconjurător.

MATERIAL SAFETY DATA SHEET/ FIȘA CU DATE DE SECURITATE A PRODUSULUI

Date of issue **Data 01.03.2015** Page/Pagina **4**
 Product name/Denumire produs **JAVEL CHIN / JAVEL SIN**

7.2	Storage/ Depozitre	<p>Store the product in original, tightly closed containers. Keep away from food, drink and feed. Store the product in dry, weather-protected surrounding. Keep away from heat and direct sunlight. Storage temperature: from – 30 to + 30°C. The store temperature but not may temporarily increase up to 52°C but not longer than 24 hours/ A se păstra în ambalajul original al producătorului, închis etanș. A se păstra departe de produsele alimentare, băuturi și nutrețuri. A se păstra la loc uscat, ferit de de căldură, lumină solară directă și căldură. Tempertura de păstrare: de la -30 până la +30°C. Temporar temperatura poate crește până la +52°C, dar nu mai mult de 24 ore.</p>
7.3	Specific use/ Utilizare specifică	-
8. Exposure controls/personal protection/ Controlul expunerii/ protecție personală		
8.1	Exposure limit value/ Valori limită de expunere	<p>Chlorine: Permissible Exposure Limit (PEL) 1mg/m³; Maximum acceptable occupational concentration (NPK-P): 3mg/m³/ Clorul: valoare limită de expunere (PEL) 1mg/m³ Concentrația maximă admisă în zona de lucru (NPK-P): 3mg/m³</p>
8.2	Exposure controls/ Controlul expunerii	
	Occupation exposure controls/ Asigurarea controlului expunerii în zona de lucru	<p>Keep handling and storage conditions. Ensure sufficient ventilation. Keep normal hygienic rules at work. Don't smoke, eat and drink at work. Wash hands at the end of working shift. Use protective cream on the skin. / A se respecta regulile de manipulare și depozitare. A asigura o ventilație sificientă a zonei de lucru. A asigura norme igienice adecvate la locurile de muncă. A nu se fuma, a nu se lua masa și a nu se bea în zona de lucru.</p>
	Respiratory protection/ Protecția respiratorie	<p>Ensure sufficient ventilation or wear suitable respiratory protection with a suitable filter (against dust or mechanical contaminants), optionally chlorine filter (according to character of thework)./ A asigura o ventilare suficientă sau a purta echipament de protecție respirator dotat cu cartuș filtrant de reținere pentru clor (de praf și alte impurități) (în corepunere cu specificul lucrărilor efectuate).</p>
	Hand protection/ Protecția mâinilor	Rubber gloves / Mănuși din cauciuc
	Eye protection / Protecția ochilor	<p>Wear suitable protective goggles and protective facial shield if contact with eyes is possible / Purtați ochelari de protecție și mască de față unde există posibilitatea contactului produsului cu ochii.</p>
	Skin protection/ Protecția pielii	<p>Keep general hygienic rules at work. Wash hands with warm water and soap at the end of working shift. Remove contaminated clothes./ Respectați normele igienice generale la locurile de muncă. Spălați mâinile cu apă caldă și săpun la sfârșitul schimbului de lucru. Scoateți și îndepărtați hainele contaminate.</p>

MATERIAL SAFETY DATA SHEET/ FIȘA CU DATE DE SECURITATE A PRODUSULUI

Date of issue **Data 01.03.2015** Page/Pagina **5**
 Product name/Denumire produs **JAVEL CHIN / JAVEL SIN**

8.2.2	Environmental exposure controls/ Controlul expunerii mediului	-
9. Physical and chemical properties/ Proprietăți fizice și chimice		
9.1	General information/ Informație generală	
	Appearance (at 20°C)/ Aspect (la 20°C)	Solid (tablets) / Comptimate tari
	Colour/ Culoare	White / Albă
	Odour/ Miros	Characteristic /chlorine)/ caracteristic clorului
9.2	Important health, safety and environmental information / Informație importantă pentru ocrotirea sănătății, securității și protecția mediului înconjurător	
	pH (1% water solution – at 20°C) / pH (1% soluție apoasă 1% - la 20°C)	5,5-7,0
	Melting point/ Temperatura de topire	240-250°C
	Boiling point/range(°C)/ Punctul de fierbere (°C)	-
	Flash point (°C)/ Punctul de aprindere (°C)	-
	Pour point (°C)/ Punctul de fluiditate(°C)	-
	Flammability/ Inflamabilitate	-
	Auto-ignition temperature (°C)/ Temperatura de autoaprindere (°C)	Nu a fost depistată
	Explosive properties/ Proprietăți explozive	-
	Oxidising properties/ Proprietăți oxidante	The products shows oxidising properties/ Oxidant
	Vapour pressure (at 20°C) / Presiunea de vapori (la 20°C)	-
	Density (at 20°C)/ Densitate (la 20°C)	-
	Solubility (at 20°C)/ Solubilitate (la 20°C)	
	Water solubility/ Solubilitate în apă	50g/100ml
	Solubility in solvents / Solubilitate în solvenți	Undefined/ Nu s-a determinat
	Viscosity (at 40°C)/ Viscozitate (la 40°C)	-
	Vapour density/ Densitate de vapori	-
	Evaporation rate/ Viteza de evaporare	-
9.3	Other information/ Altă informație	Active chlorine volume: min. 44% wt./ Volumul clorului activ 44%
10. Stability and reactivity/ Stabilitate și reactivitate		
	Stability/ Stabilitate	Stable at the storage temperature range./ Stabil la păstrare la temperatura camerei.
10.1	Conditions to avoid/ Condiții de evitat	High temperature, humidity, heating of product. Long exposure to direct sunlight./ Expunerea la căldură, umezeală, substanțe incompatibile. Expunerea de lungă durată la lumina solară directă.
	Materials to avoid/ Materiale de evitat	Reducing agents, cleaning agents, flammable liquids and flammable materials, nitrogen containing compounds, ammonia and ammonium salt, diluted, concentrated acids and acid substances. / Agenți reducători, detergenți, lichide inflamabile, combustibili care conțin compuși ai azotului, amoniu și săruri de amoniu, acizi concentrați și diluați, substanțe acide.

MATERIAL SAFETY DATA SHEET/ FIȘA CU DATE DE SECURITATE A PRODUSULUI

Date of issue

Data 01.03.2015

Page/Pagina 6

Product name/Denumire produs

JAVEL CHIN / JAVEL SIN

10.3	Hazardous decomposition products/ Produse periculoase de descompunere	Chlorine, carbon oxides, nitrogen oxides. / Clor, oxidul de carbon, oxizi de azot
11. Toxicological information/ Toxicologie		
11.1	Acute toxicity/ Toxicitate acută	
	LD50, oral, rat (mg/kg-1)/ LD50, intragastric, șobolani (mg/kg)	1500
11.2	Subchronic-chronic toxicity/ Toxicitate cronică-subcronică	
	Iritability/ Iritabilitate	Skin(rabbit): strong irritable; Eyes(rabbit): strong irritable. / Pielea (iepure): iritant puternic; Ochii (iepure): iritant puternic.
	Sensibilization/ Sensibilizare	The products is not classified as sensibilizing./ Produsul nu se clasifică drept sensibilizant.
	Carcinogenity/ Cancerigenitate	The products is not classified as cancerous./ Produsul nu se clasifică drept cancerigen.
	Mutagenity/ Mutagenitate	The products is not classified as mutagenic./ Produsul nu se clasifică drept mutagenic.
	Reproductive effect/ Toxicitate reproductivă	The products is not classified as toxic for reproduction./ Produsul nu prezintă efecte toxice pentru reproducere.
11.3	Human experience / Din experiența umană	Irritant effects; Doesn't show narcotic effects./ Iritant. Nu prezintă efecte narcotice.
11.4	Animal tests/ Experiențe pe animale	See part 11 and 12 of this MSDS. / Vezi partea 11 și 12 a prezentei FDSP.
	Other information / Altă informație	-
12. Ecological information/Informații ecologice		
12.1	Ecotoxicity/ Ecotoxicitate	
	Acute toxicity to aquatic organisms/ Toxicitatea pentru mediul înconjurător	High toxic for aquatic organisms./ Foarte toxic pentru organismele acvatice
	-LC ₅₀ ,96h., fish (Leuciscus idus) (mg.l-1)/ -LC₅₀, 96, pește (mg/l)	0,22
	-LC ₅₀ ,96h., fish (Lepomis macrochirus) (mg.l-1)/ -LC₅₀, 96, pește (mg/l)	0,28
	-LC ₅₀ , 78h., dafnii (mg.l-1)/ -LC₅₀, 78, dafnii (mg/l)	0,20
	-LC ₅₀ ,72h., algae (Lepomis macrochirus) (mg.l-1)/ -LC₅₀, 72, alge (mg/l)	Undefined./ Nu sunt determinate
12.2	Mobility/Mobilitate	-
12.3	Persistence and degradability/ Stabilitate și capacitate de biodegradare	The product components are gradually in environment./ Componentele produsului treptat biodegradează în mediul înconjurător
12.4	Bioaccumulative potential / Potențial de bioacumulare	-
12.5	Other adverse effects/ Alte efecte adverse	-
13. Disposal considerations/ Instrucțiuni pentru reciclare		
	Disposal of products/ Reciclarea produsului	The product should be disposed in accordance with local legislation. The contaminated absorbent should be disposed as dangerous waste./ Produsul va fi reciclat în corespundere cu legislația locală. Absorbantii poluați trebuie să fie gestionați ca deșeuri toxice.

MATERIAL SAFETY DATA SHEET/ FIȘA CU DATE DE SECURITATE A PRODUSULUI

Date of issue **Data 01.03.2015** Page/Pagina **7**
 Product name/Denumire produs **JAVEL CHIN / JAVEL SIN**

	Disposal of packaging/ Reciclarea recipientelor	Contaminated containers with remaining quantities of the products should be disposed in accordance with local legislation/ Recipientele poluate și resturile produsului trebuie să fie gestionate în corespundere cu legislația locală		
	Other information/ Altă informație	-		
14. Transport information/ Transportare				
14.1	Land transport			
	ADR/RID: Clasa /5.1	Labels/ eticheta	5.1	
	Packaging group / Grupa ambalajului II	UN Nr.2465		
	Solid substance/ Substanță solidă			
	Environmentally hazardous / Periculos pentru mediul înconjurător			
14.2	Maritime transport/ Transport maritim			
	IMDG Clasa /5.1	Labels/ eticheta	5.1	
	Packaging group / Grupa ambalajului II	UN Nr.2465		
	Solid substance/ Substanță solidă			
	Environmentally hazardous / Periculos pentru mediul înconjurător			
14.3	Aer transport/ Transport aerian	-		
15. Regulatory information / Reglementări				
	Hazardous labels/ Etichete periculoase	Xn, Harmful/ Xn, Toxic; N Dangerous for environment/ N, Periculos pentru mediu		
	Risk phrases/ Fraze de risc	R22 Harmful is swallowed./ Toxic prin înghițire. R31 Contact with water liberates toxic gas./ Contactul cu apa eliberează gaze toxice. R36/37 Irritating to eyes and respirator system. /Irită ochii și sistemul respirator. R50/53 Very toxic to aquatic organisms, may cause long-term adverse effects in the aquatic environment. /Foarte toxic pentru organismele acvatice, poate cauza efecte adverse de lungă durată în mediul acvatic.		
	Safety phrases/ Fraze de securitate	S 8 Keep container dry. / A se menține containerul uscat. S26 In case of contact with eyes, rinse immediately with plenty of water and seek medical advice./ În cazul contactului cu ochii, spălați imediat cu o cantitate mare de apă și consultați medicul. S41 In case of fire and/ or explosion do not breathe fumes. / În caz de incendiu sau explozie nu inhalați vaporii. S46 / If swallowed, seek medical advice immediately and show container or label if possible./ Dacă ați înghițit consultați imediat medicul și dacă este posibil prezentați ambalajul sau eticheta. S60 This material and its container must be disposed of as hazardous waste. /Acest material și containerul lui trebuie să fie gestionate ca deșeurile toxice. S61 Avoid release to the environment. Refer to special instructions/safety data sheets./ A se evita aruncarea în mediul înconjurător. Consultați instrucțiunile speciale sau prezentați Fișă cu date de securitate a produsului.		
15.2	Specific information concerned with personal protection or environment/ Informație concretă privind protecția personală sau a mediului înconjurător	-		
	Other information/ Altă informație	-		

MATERIAL SAFETY DATA SHEET/ FIȘA CU DATE DE SECURITATE A PRODUSULUI

Date of issue

Data 01.03.2015

Page/Pagina 8

Product name/Denumire produs

JAVEL CHIN / JAVEL SIN

Other information/ Altă informație

RISK PHRASES: / FRAZE DE RISC

R36 Irritating to eyes. / **Irită ochii.****R22** Harmful if swallowed. / **Toxic prin înghițire.****R31** Contact with water liberates toxic gases. / **Contactul cu apa eliberează gaze toxice.****R36/37** Irritating to eyes and respiratory system / **Irită ochii și sistemul respirator.****R50/53** Very toxic to aquatic organisms, may cause long-term adverse effects in the aquatic environment / **Foarte toxic pentru organismele acvatice, poate cauza efecte adverse de lungă durată în mediul acvatic.**

This information in this MSDS was obtained from source which we believe are reliable. However, the information is provided without and warranty, express or implied, regarding its correctness. This conditions or methods of handling, storage, use or disposal of the products are beyond our control and may be beyond our knowledge. For this and other reasons, we do not assume responsibility for loss, damage or expense arising out of in any way connected with the handling, storage, use or disposal of the product. This MSDS was prepared and is to be used only for this products. If the product is used as a component in another product, this MSDS information may not be applicable. /

Informația ce se conține în prezenta FDSP a fost obținută din surse care noi le considerăm sigure. Însă, această informație se prezintă fără careva garanții, evidente sau presupuse, referitor la corectitudinea ei. Condițiile și metodele de prelucrare, păstrare, utilizare sau reciclare a produsului sunt în afara controlului nostru, și pot fi peste limitele cunoștințelor noastre. Din această și alte cauze, noi nu purtăm responsabilitate pentru pierderea, deteriorarea sau cheltuielile legate de prelucrarea, păstrarea, utilizarea sau evacuarea producției. Prezenta FDSP a fost elaborată și va fi folosită în exclusivitate numai pentru acest produs. Dacă produsul se utilizează în calitate de component în alt produs, informația din prezenta FDSP nu poate fi aplicabilă.

Beijing Baita Disinfectant Products Co., / **Compania de produse dezinfectante Baita din Beijing***Semnătura,
ștampila**Compania de produse dezinfectante
Baita din Beijing*